

2013/2173(INI)

14.11.2013

ÄNDERUNGSANTRÄGE

1 - 31

Entwurf einer Stellungnahme
Danuta Jazlowiecka
(PE521.688v01-00)

Gibt es Instrumente zur Überwachung der Wirksamkeit der aus dem Europäischen Sozialfonds getätigten Ausgaben für ältere Arbeitnehmer?
(Sonderbericht Nr. 25/2012 des Europäischen Rechnungshofs)
(2013/2173(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Änderungsantrag 1
Elisabeth Schroedter

Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung A

Entwurf einer Stellungnahme

A. in der Erwägung, dass entschieden auf die Überalterung der Bevölkerung, die **Anreize für einen frühzeitigen Renteneintritt**, die Finanzkrisen und die Veränderungen der Produktionsmuster reagiert werden muss, damit ältere Arbeitnehmer auf dem Arbeitsmarkt aktiv bleiben können;

Geänderter Text

A. in der Erwägung, dass entschieden auf die Überalterung der Bevölkerung, die **sich verändernden Arbeitsplätze und Arbeitsbedingungen**, die Finanzkrisen und die Veränderungen der Produktionsmuster reagiert werden muss, damit ältere Arbeitnehmer **freiwillig** auf dem Arbeitsmarkt aktiv bleiben können;

Or. en

Änderungsantrag 2
Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung A

Entwurf einer Stellungnahme

A. in der Erwägung, dass entschieden auf die Überalterung der Bevölkerung, die Anreize für einen frühzeitigen Renteneintritt, die Finanzkrisen **und** die Veränderungen der Produktionsmuster reagiert werden muss, damit ältere Arbeitnehmer auf dem Arbeitsmarkt aktiv bleiben können;

Geänderter Text

A. in der Erwägung, dass entschieden auf die Überalterung der Bevölkerung, die Anreize für einen frühzeitigen Renteneintritt, die Finanzkrisen, die Veränderungen der Produktionsmuster **und die Forderung nach einem Anstieg der Wettbewerbsfähigkeit** reagiert werden muss, damit ältere Arbeitnehmer auf dem Arbeitsmarkt aktiv bleiben können;

Or. pl

Änderungsantrag 3
Ria Oomen-Ruijten

**Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung A**

Entwurf einer Stellungnahme

A. in der Erwägung, dass entschieden auf die Überalterung der Bevölkerung, die Anreize für einen frühzeitigen Renteneintritt, die Finanzkrisen und die Veränderungen der Produktionsmuster reagiert werden muss, damit ältere Arbeitnehmer auf dem Arbeitsmarkt aktiv bleiben können;

Geänderter Text

(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)

Or. nl

**Änderungsantrag 4
Heinz K. Becker**

**Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung A**

Entwurf einer Stellungnahme

A. in der Erwägung, dass entschieden auf die Überalterung der Bevölkerung, die Anreize für einen frühzeitigen Renteneintritt, die Finanzkrisen und die Veränderungen der Produktionsmuster reagiert werden muss, damit ältere Arbeitnehmer auf dem Arbeitsmarkt aktiv bleiben können;

Geänderter Text

A. in der Erwägung, dass entschieden auf die Überalterung der Bevölkerung, die **leider noch immer bestehenden** Anreize für einen frühzeitigen Renteneintritt, die Finanzkrisen und die Veränderungen der Produktionsmuster reagiert werden muss, damit ältere Arbeitnehmer auf dem Arbeitsmarkt aktiv bleiben können;

Or. de

**Änderungsantrag 5
Kinga Göncz**

**Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung B**

Entwurf einer Stellungnahme

B. in der Erwägung, dass die Beschäftigungsquote von Menschen im Alter von 55 bis 64 Jahren in der

Geänderter Text

B. in der Erwägung, dass die Beschäftigungsquote von Menschen im Alter von 55 bis 64 Jahren in der

Europäischen Union 2012 weniger als 50 % betrug;

Europäischen Union 2012 weniger als 50 % betrug **und in manchen Mitgliedstaaten sogar auf etwa 30 % zurückgegangen ist**;

Or. en

Änderungsantrag 6
Danuta Jazlowiecka

Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung B

Entwurf einer Stellungnahme

B. in der Erwägung, dass die Beschäftigungsquote von Menschen im Alter von 55 bis 64 Jahren in der Europäischen Union 2012 weniger als 50 % betrug;

Geänderter Text

B. in der Erwägung, dass die Beschäftigungsquote von Menschen im Alter von 55 bis 64 Jahren in der Europäischen Union 2012 weniger als 50 % betrug **und diese niedrige Quote auf verschiedene Faktoren zurückgeführt werden kann, wie beispielsweise überholte Kompetenzen und Qualifikationen, die Einstellung der Arbeitgeber gegenüber älteren Arbeitnehmern, Schwierigkeiten bei der Herstellung der Vereinbarkeit von Berufs- und Familienleben oder ein verschlechterter Gesundheitszustand**;

Or. en

Änderungsantrag 7
Emer Costello

Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung B

Entwurf einer Stellungnahme

B. in der Erwägung, dass die Beschäftigungsquote von Menschen im Alter von 55 bis 64 Jahren in der Europäischen Union 2012 weniger als 50 % betrug;

Geänderter Text

B. in der Erwägung, dass die Beschäftigungsquote von Menschen im Alter von 55 bis 64 Jahren in der Europäischen Union 2012 weniger als 50 % betrug **(54,4 % bei Männern und 41,8 % bei Frauen)**;

Or. en

Änderungsantrag 8
Ria Oomen-Ruijten

Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung B a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

Ba. in der Erwägung, dass eine ältere Erwerbsbevölkerung und ein längeres Erwerbsleben einen positiven Beitrag zur wirtschaftlichen Erholung und zum künftigen Wachstum leisten können;

Or. nl

Änderungsantrag 9
Ria Oomen-Ruijten

Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung B b (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

Bb. in der Erwägung, dass ältere Arbeitnehmer im Hinblick auf die Weitergabe ihres Wissen und ihrer Erfahrung an die nachfolgenden Generationen unentbehrlich sind;

Or. nl

Änderungsantrag 10
Elisabeth Schroedter

Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung C

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

C. in der Erwägung, dass der Europäische Sozialfonds (ESF) ein wichtiges Finanzinstrument ist, mit dem die Mitgliedstaaten die Ziele der Beschäftigungspolitik der EU erreichen können sollen, und dass zuverlässige Daten notwendig sind, um zu bewerten, wie wirksam die Mittel aus dem ESF

C. in der Erwägung, dass der Europäische Sozialfonds (ESF) ein wichtiges Finanzinstrument ist, mit dem die Mitgliedstaaten die Ziele der Beschäftigungspolitik der EU ***und die auf soziale Inklusion bezogenen Ziele*** erreichen können sollen, und dass zuverlässige Daten notwendig sind, um zu

verwendet werden;

bewerten, wie wirksam die Mittel aus dem ESF verwendet werden;

Or. en

Änderungsantrag 11 **Danuta Jazłowiecka**

Entwurf einer Stellungnahme **Erwägung C**

Entwurf einer Stellungnahme

C. in der Erwägung, dass der Europäische Sozialfonds (ESF) ein wichtiges Finanzinstrument ist, mit dem die Mitgliedstaaten die Ziele der Beschäftigungspolitik der EU erreichen können sollen, und dass zuverlässige Daten notwendig sind, um zu bewerten, wie wirksam die Mittel aus dem ESF verwendet werden;

Geänderter Text

C. in der Erwägung, dass der Europäische Sozialfonds (ESF), **auf den im Programmplanungszeitraum 2007–2013 8 % des gesamten EU-Haushalts entfielen**, ein wichtiges Finanzinstrument ist, mit dem die Mitgliedstaaten die Ziele der Beschäftigungspolitik der EU erreichen können sollen, und dass zuverlässige Daten notwendig sind, um zu bewerten, wie wirksam die Mittel aus dem ESF verwendet werden;

Or. en

Änderungsantrag 12 **Danuta Jazłowiecka**

Entwurf einer Stellungnahme **Erwägung C a (neu)**

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

Ca. in der Erwägung, dass es von entscheidender Bedeutung ist, die Beschäftigungsfähigkeit von älteren Arbeitnehmern zu erhalten und die Fortsetzung der Beschäftigung eines großen Anteils der Bevölkerung bis in ein hohes Alter zu fördern, um demografische Herausforderungen anzugehen und das Ziel der EU zu erfüllen, bis 2020 in der Altersgruppe der 20- bis 64-Jährigen eine Beschäftigungsquote von 75 % zu erreichen;

Änderungsantrag 13
Heinz K. Becker

Entwurf einer Stellungnahme
Erwägung C a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

Ca. in der Erwägung, dass die vom ESF geförderten LLL-Maßnahmen im Allgemeinen gut geeignet sind, Menschen in Beschäftigung zu halten (beispielsweise durch Umschulung und Fortbildung zur Beschäftigungsfähigkeit);

Änderungsantrag 14
Sari Essayah

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 1

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

1. bedauert, dass keine vollständigen und zuverlässigen Daten zur Bewertung der Wirksamkeit der aus dem ESF getätigten Ausgaben für ältere Arbeitnehmer zur Verfügung stehen;

1. bedauert, dass keine vollständigen und zuverlässigen Daten zur Bewertung der Wirksamkeit der aus dem ESF getätigten Ausgaben für ältere Arbeitnehmer zur Verfügung stehen; ***vertritt die Auffassung, dass der Einsatz der Mittel des ESF transparent vor sich gehen muss und dass die entsprechenden Informationen bei der Erstellung der Jahresabschlüsse den Bürgern auf einer öffentlichen Website leicht zugänglich einsehbar sein und die Ziele der geförderten Programme, die ursprüngliche Mittelausstattung und die Indikatoren mit umfassen müssen, wobei auch die Möglichkeit gegeben sein muss, die Verwirklichung der Ziele und die Verteilung der Mittel auf die einzelnen Verwendungszwecke mit leicht zugänglichen Analysewerkzeugen***

nachzuprüfen;

Or. fi

Änderungsantrag 15
Emer Costello

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 1

Entwurf einer Stellungnahme

1. bedauert, dass keine vollständigen und zuverlässigen Daten zur Bewertung der Wirksamkeit der aus dem ESF getätigten Ausgaben für ältere Arbeitnehmer zur Verfügung stehen;

Geänderter Text

1. bedauert, dass keine vollständigen und zuverlässigen Daten (***auch keine nach Geschlecht aufgeschlüsselten Daten***) zur Bewertung der Wirksamkeit der aus dem ESF getätigten Ausgaben für ältere Arbeitnehmer zur Verfügung stehen;

Or. en

Änderungsantrag 16
Danuta Jazlowiecka

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 2

Entwurf einer Stellungnahme

2. betont, dass der ESF in Übereinstimmung mit der Haushaltsordnung der EU und insbesondere den Grundsätzen der Wirtschaftlichkeit der Haushaltsführung ausgeführt werden muss;

Geänderter Text

2. betont, dass der ESF in Übereinstimmung mit der Haushaltsordnung der EU und insbesondere den Grundsätzen der Wirtschaftlichkeit der Haushaltsführung, ***wie beispielsweise der Wirksamkeit, die als Erfüllung der festgelegten speziellen Ziele und der angestrebten Ergebnisse zu verstehen ist***, ausgeführt werden muss;

Or. en

Änderungsantrag 17
Elisabeth Schroedter

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4

Entwurf einer Stellungnahme

4. fordert die Mitgliedstaaten auf, im nächsten Programmplanungszeitraum die in der ESF-Verordnung vorgesehenen gemeinsamen Indikatoren anzuwenden und gegebenenfalls zu ergänzen, um zu ermitteln, wie viele ältere Arbeitnehmer **neue Qualifikationen erworben, ihre Situation auf dem Arbeitsmarkt verbessert oder nach der Beteiligung an aus dem ESF finanzierten Projekten eine Arbeitsstelle gefunden** haben;

Geänderter Text

4. fordert die Mitgliedstaaten auf, im nächsten Programmplanungszeitraum die in der ESF-Verordnung vorgesehenen gemeinsamen Indikatoren anzuwenden und gegebenenfalls zu ergänzen, um zu ermitteln, wie viele ältere Arbeitnehmer **an ESF-Maßnahmen mit Schwerpunkt auf der Anpassung der Verhältnisse am Arbeitsplatz, dem Erwerb von Kompetenzen, der Verbesserung der Situation des Einzelnen** auf dem Arbeitsmarkt oder **der Suche nach einer Arbeitsstelle teilgenommen** haben;

Or. en

Änderungsantrag 18
Emer Costello

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4

Entwurf einer Stellungnahme

4. fordert die Mitgliedstaaten auf, im nächsten Programmplanungszeitraum die in der ESF-Verordnung vorgesehenen gemeinsamen Indikatoren anzuwenden und gegebenenfalls zu ergänzen, um zu ermitteln, wie viele ältere Arbeitnehmer **neue Qualifikationen erworben, ihre Situation auf dem Arbeitsmarkt verbessert oder nach der Beteiligung an aus dem ESF finanzierten Projekten eine Arbeitsstelle gefunden** haben;

Geänderter Text

4. fordert die Mitgliedstaaten auf, im nächsten Programmplanungszeitraum die in der ESF-Verordnung vorgesehenen gemeinsamen Indikatoren anzuwenden und gegebenenfalls zu ergänzen, um zu ermitteln, wie viele ältere Arbeitnehmer **(nach Geschlecht aufgeschlüsselt) neue Qualifikationen erworben, ihre Situation auf dem Arbeitsmarkt verbessert oder nach der Beteiligung an aus dem ESF finanzierten Projekten eine Arbeitsstelle gefunden** haben;

Or. en

Änderungsantrag 19
Elisabeth Schroedter

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 5

Entwurf einer Stellungnahme

5. fordert die Mitgliedstaaten auf, sich bei der Analyse der sozioökonomischen Situation älterer Arbeitnehmer stärker auf quantitative Daten zu stützen **und einen ursächlichen Zusammenhang zwischen im Rahmen von operationellen Programmen ermittelten Maßnahmen und den verfolgten Zielen herzustellen;**

Geänderter Text

5. fordert die Mitgliedstaaten auf, sich bei der Analyse der sozioökonomischen Situation älterer Arbeitnehmer stärker auf quantitative **und hochwertige** Daten zu stützen;

Or. en

Änderungsantrag 20
Sari Essayah

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 5

Entwurf einer Stellungnahme

5. fordert die Mitgliedstaaten auf, sich bei der Analyse der sozioökonomischen Situation älterer Arbeitnehmer stärker auf quantitative Daten zu stützen und einen ursächlichen Zusammenhang zwischen im Rahmen von operationellen Programmen ermittelten Maßnahmen und den verfolgten Zielen herzustellen;

Geänderter Text

5. fordert die Mitgliedstaaten auf, sich bei der Analyse der sozioökonomischen Situation älterer Arbeitnehmer stärker auf quantitative Daten zu stützen und einen **messbaren** ursächlichen Zusammenhang zwischen im Rahmen von operationellen Programmen ermittelten Maßnahmen und den verfolgten Zielen herzustellen;

Or. fi

Änderungsantrag 21
Danuta Jazłowiecka

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 5

Entwurf einer Stellungnahme

5. fordert die Mitgliedstaaten auf, sich bei der Analyse der sozioökonomischen Situation älterer Arbeitnehmer stärker auf quantitative Daten zu stützen und einen ursächlichen Zusammenhang zwischen im Rahmen von operationellen Programmen ermittelten Maßnahmen und den verfolgten Zielen herzustellen;

Geänderter Text

5. fordert die Mitgliedstaaten auf, sich bei der Analyse der sozioökonomischen Situation älterer Arbeitnehmer stärker auf quantitative Daten zu stützen und einen ursächlichen Zusammenhang zwischen im Rahmen von operationellen Programmen ermittelten Maßnahmen und den verfolgten Zielen herzustellen;

Zielen herzustellen;

Zielen herzustellen, **da hierdurch die Übereinstimmung der ermittelten Bedürfnisse, der gewählten Strategie und der festgelegten speziellen Ziele leichter überprüft werden könnte;**

Or. en

Änderungsantrag 22
Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 5

Entwurf einer Stellungnahme

5. fordert die Mitgliedstaaten auf, sich bei der Analyse der sozioökonomischen Situation älterer Arbeitnehmer stärker auf quantitative Daten zu stützen und einen ursächlichen Zusammenhang zwischen im Rahmen von operationellen Programmen ermittelten Maßnahmen und den verfolgten Zielen herzustellen;

Geänderter Text

5. fordert die Mitgliedstaaten auf, sich bei der Analyse der sozioökonomischen Situation älterer Arbeitnehmer stärker auf quantitative Daten zu stützen und einen ursächlichen Zusammenhang zwischen im Rahmen von operationellen Programmen ermittelten Maßnahmen und den verfolgten Zielen herzustellen, **da sich die künftige Situation auf der Grundlage derartiger Daten zuverlässig abschätzen lässt;**

Or. pl

Änderungsantrag 23
Danuta Jazłowiecka

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 6

Entwurf einer Stellungnahme

6. fordert die Mitgliedstaaten auf, im kommenden Programmplanungszeitraum (2014-2020) sicherzustellen, dass die für die Analyse des Bedarfs verwendeten Altersgruppen den in den Programmen bzw. in den damit verbundenen Maßnahmen oder Zielen verwendeten Altersgruppen entsprechen;

Geänderter Text

6. nimmt zur Kenntnis, dass die Mitgliedstaaten zur Definition des Begriffs „ältere Arbeitnehmer“ je nach der sozioökonomischen und demografischen Lage in ihrem Land unterschiedliche Altersgruppen heranziehen; bedauert jedoch, dass diese Definition in den jeweiligen Mitgliedstaaten nicht immer im gesamten Programmplanungsprozess konsequent angewandt wird; fordert die

Mitgliedstaaten **daher** auf, im kommenden Programmplanungszeitraum (2014-2020) sicherzustellen, dass die für die Analyse des Bedarfs verwendeten Altersgruppen den in den Programmen bzw. in den damit verbundenen Maßnahmen oder Zielen verwendeten Altersgruppen entsprechen;

Or. en

Änderungsantrag 24
Danuta Jazlowiecka

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 6 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

6a. fordert die Mitgliedstaaten auf, die Einführung von zwei verschiedenen Kategorien älterer Arbeitnehmer, die in den Genuss von Mitteln aus dem ESF kommen (beispielsweise Arbeitnehmer im Alter von 45 bis 55 Jahre und Arbeitnehmer ab dem Alter von 55 Jahren), und eine Anpassung der operationellen Programme an die für diese beiden Altersgruppen ermittelten spezifischen Bedürfnisse in Betracht zu ziehen;

Or. en

Änderungsantrag 25
Heinz K. Becker

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 6 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

6a. fordert ein Trackingsystem, mit denen die Anbieter die Fortschritte der einzelnen Teilnehmer verfolgen können, das in regelmäßigen Abständen evaluiert werden muss, damit Stärken und Schwächen beurteilt und Optimierungen

vorgenommen werden können;

Or. de

Änderungsantrag 26
Heinz K. Becker

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 6 b (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

6b. fordert, dass Maßnahmen nicht nur auf Beschäftigungsfähigkeit alleine abzielen, sondern auch auf Fortschritte in Kompetenz- und "soft skills"-Bereichen sowie auf ein höheres Selbstwertgefühl und gesteigerte Motivation; stellt fest, dass die Vermittlung von Lebenskompetenzen und informeller Bildung dazu einen großen Beitrag leisten;

Or. de

Änderungsantrag 27
Heinz K. Becker

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 6 c (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

6c. fordert von den Mitgliedsstaaten, eine breite Palette von Aktivitäten bereitzustellen, welche es den Teilnehmern ermöglicht, eine individuelle Auswahl zu treffen; stellt fest, dass Wahlmöglichkeiten ein wichtiger Bestandteil des Beschäftigungs- und Wiedereingliederungsprozesses sind;

Or. de

Änderungsantrag 28
Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 7

Entwurf einer Stellungnahme

7. fordert, dass alle Hindernisse für das aktive Altern **und das lebenslange Lernen** überwacht und beseitigt werden.

Geänderter Text

7. fordert, dass alle Hindernisse für das aktive Altern überwacht und beseitigt werden, **und dass das lebenslange Lernen und insbesondere der Erwerb neuer Kompetenzen und technischer Fertigkeiten, beispielsweise von Computer- und Fremdsprachenkenntnissen, gefördert wird.**

Or. pl

Änderungsantrag 29
Heinz K. Becker

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 7

Entwurf einer Stellungnahme

7. fordert, dass alle Hindernisse für das aktive Altern und das lebenslange Lernen überwacht und beseitigt werden.

Geänderter Text

7. fordert, dass alle Hindernisse für das aktive Altern und das lebenslange Lernen überwacht und beseitigt werden **und entsprechende Angebote dafür fix ins Arbeitsleben integriert werden; fordert, dass diese Maßnahmen ständig beobachtet, evaluiert und optimiert werden sollten.**

Or. de

Änderungsantrag 30
Emer Costello

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 7

Entwurf einer Stellungnahme

7. fordert, dass alle Hindernisse für das aktive Altern und das lebenslange Lernen überwacht und beseitigt werden.

Geänderter Text

7. fordert, dass alle Hindernisse für das aktive Altern und das lebenslange Lernen **von älteren Frauen und Männern** überwacht und beseitigt werden.

Or. en

Änderungsantrag 31
Heinz K. Becker

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 7 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

7a. fordert für die neuen Operationellen Programme einen einheitlicheren Ansatz bei der Zielgruppenauswahl und der Verwendung von Arbeitsmarktdaten, um ambitionierte, aber realistische Ziele zu setzen; stellt heraus, dass angesichts der zukünftigen Bedeutung der wachsenden Gruppe älterer Arbeitnehmer es während der Vorbereitung der Operationellen Programme auch eines Dialoges über die Priorisierung der Zielgruppen bedarf.

Or. de